

ANEXA 1

În sedința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

ROMANIA

București,
Nr.

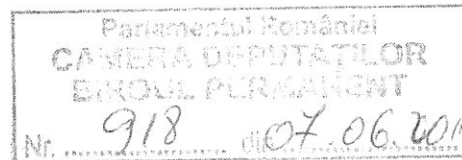
918

07.06.2017
[Signature]

Parlamentul României

Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL



MEMORANDUM INTERN

De la: Silvia Claudia MIHALCEA, Secretar general
Către: Biroul permanent al Camerei Deputaților
Tema: Participarea la Misiunea AP OSCE de observare a alegerilor
 prezidențiale din Mongolia
 (Ulan Bator, 24 – 27 iunie 2017)

În perioada 24- 27 iunie 2017, Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE) organizează Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Mongolia, prilej cu care a adresat parlamentelor statelor membre invitația de a trimite observatori ai procesului electoral.

Adunarea Parlamentară a Mediteranei (APM) a fost invitată de către AP OSCE să participe și să contribuie la această Misiune.

Conform datelor preliminare transmise de Secretariatul internațional al AP OSCE, Misiunea de observare presupune: o perioadă de pregătire care va avea loc în Ulan Bator (24-25 iunie 2017); activitatea de observare propriu-zisă efectuată în zona arondată (26 iunie 2017); o reuniune pentru raportarea și evaluarea rezultatelor (în dimineața zilei de 27 iunie 2017).

Din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE au fost desemnați să participe domnii deputați **Costel Neculai Dunava (PSD)**, membru titular, și **Costel Alexe (PNL)**, membru supleant.

Din partea Adunării Parlamentare a Mediteranei (APM) a fost desemnat pentru a reprezenta Delegația APM domnul deputat **Florin Iordache (PSD)**, vicepreședinte al Camerei Deputaților, Președintele Delegației Parlamentului României la APM.

De asemenea, va mai participa și domnul consilier parlamentar Andrei Gabriel Popa, secretar al Delegației Parlamentului României - Camera Deputaților la APM.

Toate costurile legate de participarea la această misiune revin parlamentelor naționale, inclusiv cele privind închirierea de mijloace auto pe plan local, plata interpretului, a șoferului și a carburantului pentru întreaga perioadă de observare propriu-zisă, acestea din urmă urmând a fi achitate în numerar, în EURO.

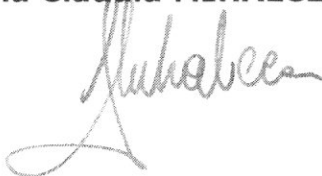
Acțiunea are caracter parlamentar conform art. 3, lit. g) din HBPr nr. 1/2003 cu modificările și completările din HBPr nr. 5/2007.

Propunem:

- să se aprobe participarea la această acțiune a domnilor deputați Florin Iordache, Costel Neculai Dunava, Costel Alexe și a domnului consilier parlamentar Andrei Gabriel Popa;
- deplasarea delegației să se efectueze cu avionul, clasa business, pe ruta București – Ulan Bator și retur, cu plecare din București în 22 iunie 2017, ora 13:30 (zbor SU 2035) și întoarcere în 27 iunie 2017, ora 20:45 (zbor TK 1045), conform traseului anexat, cu precizarea că sosirea la Ulan Bator va avea loc în dimineața zilei de 23 iunie a.c., la orele 06.00;
- să se acorde membrilor delegației drepturi de diurnă categoria a II-a, 100 %, pentru 5 ½ zile, iar domnului deputat Florin Iordache diurnă majorată conform art. 27, alin 2, lit. a, din HBPr 1/2003 cu modificările și completările ulterioare din HBPr 5/2007;
- să se acorde participanților cazare plafon B pentru 5 nopți, la hotelul recomandat de organizatori, având în vedere orarul de zbor;
- să se acorde fiecărui participant din delegație suma estimată ca acoperitoare de 500 EURO (în numerar) pentru cheltuielile legate de închirierea de mijloace auto pentru deplasarea pe plan local (aspect gestionat de către organizatorii misiunii), plata șoferului, a carburantului și a interpretului, urmând ca această sumă să fie decontată la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative;
- să se suporte pentru întreaga delegație contravaloarea vaccinurilor pentru deplasarea în Mongolia, precum și a analizelor și consultației medicale aferente acestora;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților cheltuielile privind serviciile de asigurare contra accidentelor și asigurare de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare;
- să se acorde un avans de 40 % cu decontare ulterioară și, totodată, să se suporte din acesta eventuale alte taxe suplimentare, precum taxele de oraș sau sejur percepute de hotel;
- decontarea cheltuielilor se va face la întoarcerea în țară, pe baza documentelor justificative.

SECRETAR GENERAL

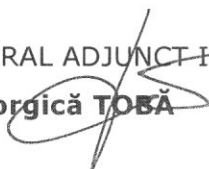
Silvia Claudia MIHALCEA



AVIZAT:

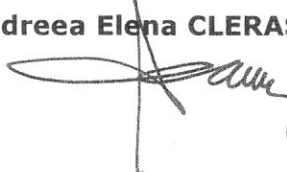
SECRETAR GENERAL ADJUNCT INTERIMAR

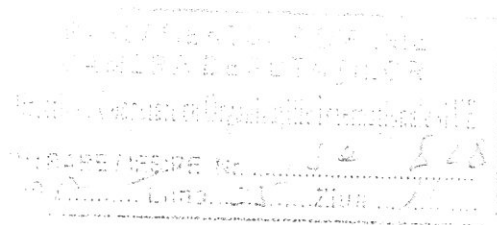
Georgică TOBĂ



DIRECTOR GENERAL AFACERI EXTERNE

Andreea Elena CLERAS





Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București,

Doamnei

Camelia NĂSTASE

Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Doamnă director,

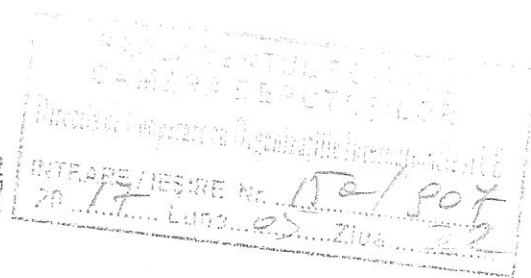
Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Costel Neculai DUNAVA la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Mongolia, care va avea loc în organizarea Adunării Parlamentare a OSCE în perioada 24-27 iunie 2017 (plecare estimată pentru ziua de joi, 22 iunie 2017, și întoarcere estimată în ziua de miercuri, 28 iunie 2017).

Până la data de 15 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Cu stimă,

LIDER

Ion-Marcel CIOLACU



Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Național Liberal

București,

Doamnei

Camelia NĂSTASE

Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

Doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea domnului deputat Costel ALEXE la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Mongolia, care va avea loc în organizarea Adunării Parlamentare a OSCE în perioada 24-27 iunie 2017 (plecare estimată pentru ziua de joi, 22 iunie 2017, și întoarcere estimată în ziua de miercuri, 28 iunie 2017).

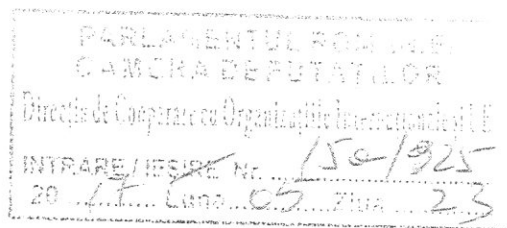
Până la data de 15 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PNL își rezervă dreptul de a anula participarea.

Cu stimă,

LIDER
Raluca TURCAN



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
PARLIAMENT OF ROMANIA
Delegația la Adunarea Parlamentară a OSCE
Delegation to the OSCE Parliamentary Assembly



În perioada 24-27 iunie 2017, va avea loc Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Mongolia desfășurată de Adunarea Parlamentară a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (AP OSCE).

Prin prezenta confirm participarea la această acțiune, din partea Delegației Parlamentului României la AP OSCE - Camera Deputaților, a domnilor deputați Costel Neculai Dunava și Costel Alexe.

Deputat Victor-Viorel Ponta

Președintele Delegației Parlamentului României la AP OSCE



PARLAMENTUL ROMÂNIEI CAMERA DEPUTAȚILOR	
Direcția de Cooperare cu Organizațiile Internaționale și UE	
INTRARE / IESIRE Nr.	159/890
20 17	Luna 05 Ziua 18

Parlamentul României
Camera Deputaților
Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat

București,

Doamnei

Camelia NĂSTASE
Director, Direcția pentru cooperare cu organizațiile internaționale și UE

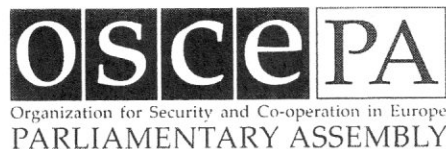
Doamnă director,

Prin prezenta confirm participarea vice-președintelui Camerei Deputaților, domnul Florin IORDACHE la Misiunea de observare a alegerilor prezidențiale din Mongolia, care va avea loc în perioada 24 – 27 iunie 2017 (plecare estimată pentru ziua de joi, 22 iunie 2017, și întoarcere estimată în ziua de miercuri, 28 iunie 2017).

Până la data de 15 iunie 2017, în funcție de agenda de lucru, Grupul parlamentar al PSD își rezervă dreptul de a anula participarea.

Cu stimă,





To: Heads of OSCE PA Delegations
CC: Secretaries of OSCE PA Delegations

21 April 2017

Dear Heads of Delegations,

The 26 June 2017 has been announced as the date for the presidential elections in Mongolia, and the OSCE PA will deploy an election observation mission to these important elections.

Please find attached a registration form for Members wishing to observe these elections. We kindly ask you to return the completed form with a copy of the photograph page from Members' passports, a digital photo, and the completed Code of Conduct for OSCE PA Election Observers to the International Secretariat at (eom@oscepa.dk) as soon as possible, but no later than **26 May 2017**. Please note that due to registration procedures, we may not be able to accommodate those who register after the deadline.

To ensure geographical balance within the Assembly mission, each national delegation may nominate up to 10% of the entire participation. **We therefore invite each national delegation to nominate up to four participants.**

Further information, including a detailed programme, will be distributed to participants soon. Briefings for the mission are expected to be held during the 2 days before election day in Ulaanbaatar, and Members are reminded that in accordance with the OSCE PA's Astana Declaration of 2008, participants are expected to attend the full briefing programme as well as the de-briefing on the day following the election.

I wish to remind you that national parliaments are responsible for their Members' expenses and that only English interpretation will be provided in meetings and briefings.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Iryna Sabashuk'.

Iryna Sabashuk
Head of Administration for Election Observation



Secretary General

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE MEDITERRANEAN
ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE LA MEDITERRANEE
الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط

St. Julian's, 9 May 2017

Hon. Iordache,

I have the pleasure to inform you that the Parliamentary Assembly of the Mediterranean has been invited to participate and contribute to the OSCE PA mission to observe the presidential election in Mongolia on 26 June 2017.

In this regard, I would be grateful if you could represent PAM delegation in joining the mission, which will take place from 22 to 28 June 2017.

While thanking you in advance for your cooperation, please accept, Hon. Iordache, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'S. Piazzi', is positioned above the name of the signatory.

Amb. Sergio Piazzi

Hon. Florin Iordache
Head of the Delegation to PAM
Romanian Parliament
Palatul Parlamentulu
Str.Izvor nr.2-4, sect.5
Bucharest
Romania

Redir.: O revenire pentru clarificare - ref EOM Mongolia

Mario Ruse

Trimis: 16 mai 2017 17:21

Către: Maria Comanescu

Cc: Camelia Nastase

Am primit acest mesaj de la dl deputat Dobre. Rog precizari cum gestionez.

Mentionez ca mai am tot azi primita reconfirmarea de participare de la dl deputat Dunava.

Cu stima,

Mario Ruse

De la: victor_paul_dobre [victor_paul_dobre@yahoo.com]

Trimis: 16 mai 2017 17:19

Către: Mario Ruse

Subiect: RE: O revenire pentru clarificare - ref EOM Mongolia

Avand in vedere ca nu voi putea participa Misiunea de observare a alegerilor prezidentiale din Mongolia, care vor avea loc la 26 iunie 2017, il deleg pe supleantul meu, domnul deputat Costel Alexe sa ma inlocuiasca in data de 26 iunie in Mongolia.

Cu stima,

Victor Paul Dobre

Trimis de pe smartphone-ul meu Samsung Galaxy.

----- Mesaj original -----

De la: Mario Ruse <mruse@cdep.ro>

Date: 16.05.2017 14:57 (GMT+02:00)

Către: victor_paul_dobre@yahoo.com, petrumovilais@yahoo.com, dunava77@yahoo.com

Cc: Maria Comanescu <maria.comanescu@cdep.ro>, anca.constantin@senat.ro

Subiect: O revenire pentru clarificare - ref EOM Mongolia

Buna ziua,

In calitatea dumneavoastra de membrii titulari ai Delegatiei romane la AP OSCE, va rog sa reconfirmati, pe cat posibil pana maine, 17 mai 2017, daca sunteti interesati sau nu sa participati la Misiunea de observare a alegerilor prezidentiale din Mongolia, care vor avea loc la 26 iunie a.c. (perioada preliminar estimata de deplasare 22-28 iunie a.c.).

Precizez ca, potrivit datelor actuale, la aceasta Misiune si-au manifestat dorinta de a participa: dl deputat Dunava si dnii senatori Fenechiu si Sibinescu.

Cu consideratie,

Mario Ruse

Re: Redir.: One question

Iryna Sabashuk [iryna@oscepa.dk]

Trimis: 31 mai 2017 07:02

Către: Mario Ruse

Cc: eom@oscepa.dk

dear Mario,

I can assure on the currency that it will be EUR.

as for the lamp ammount - we normally dont go beyond 500EUR per person in the missions. However, considering that we do the mission in Mongolia for the first time at the moment i dont have information on the exact costs. It is still work in process. as soon as we have exact numbers we will let you know immediately.

best wishes

Iryna

On 30 May 2017 at 16:30, Mario Ruse <mruse@cdep.ro> wrote:

Dear Iryna, dear all,

We have to initiate soon the approval forms for our MPs for the EOM in Mongolia and in this respect we have to set the currency and the amount of money to be paid in the field (for car & driver & gasoline + interpreter during the election day and the associated whole night etc).

In this respect, we would like to provide the amount of 500 euro in cash / person but it would be of great help if you can assure us that this is covering all these costs and that the currency used would be euro.

Best regards,

Mario Ruse

De la: Mario Ruse

Trimis: 30 mai 2017 11:00

Către: Iryna Sabashuk

Cc: eom@oscepa.dk; Andrei Popa

Subiect: Răsp.: One question

Dear Iryna,

Sorry for bothering you but I would like to know if the currency was clarified. With other words, it would be euro or this is not sure ?

Thank you and best regards,

Mario
